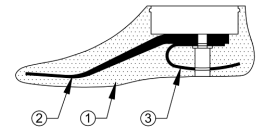


**1 – DESCRIPTION ET FONCTIONNALITES**

Le pied DYNASTEP est constitué d'une forme esthétique en mousse de polyuréthane 1 surmoulée autour de deux lames en composite 2 et 3. La forme originale de ces deux lames confère au pied un excellent confort de marche ainsi qu'un léger effet dynamique, ce qui a pour effet une économie d'énergie et une augmentation du périmètre de marche du patient. La lame 2 est conçue afin de faciliter les mouvements d'inversion-éversion. Le gros orteil est séparé. Au quotidien le pied DYNASTEP apportera au patient amputé tibial ou fémoral un confort adapté à ses activités et à ses possibilités physiques.

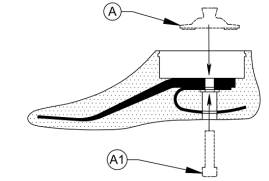
Le pied DYNASTEP est fourni avec son dips malléolaire permettant une mise en place aisée de l'esthétique de jambe.



**2 – INDICATIONS, POIDS MAXIMUM D'UTILISATION, ELEMENTS DE CONNEXION**

Le pied DYNASTEP est destiné uniquement à l'appareillage orthopédique du membre inférieur. Il convient aux patients moyennement actifs d'un poids maximum (charge portée induite) de 80 kg pour les tailles 22/23/24/25 et de 100 kg pour les tailles 26/27/28/29. La charge maximale autorisée pour les tailles 26/27/28/29 est 100Kg. Ce module a été testé suivant la norme NFEN ISO 10328-2006 pour un niveau de charge P5.

Le pied DYNASTEP est conçu afin d'être utilisé avec tout connecteur de cheville A muni d'une vis M10 (A1) (Exemple: 1D44, 1D43 ...)



**3 – ALIGNEMENTS**

**A) Hauteur de talon**

Le pied DYNASTEP possède une cambrure lui conférant une hauteur de talon de 10 mm. Néanmoins, l'utilisation de connecteurs possédant un réglage de l'équinisme lui permet de s'adapter à des chaussures possédant des hauteurs de talons variant de 5 à 15 mm.

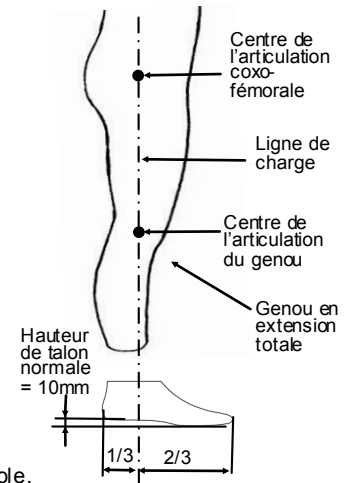
*Remarque: des hauteurs de talon supérieures à 10 mm auront tendance à augmenter de l'effet dynamique alors que des hauteurs de talon inférieures à 10 mm auront tendance à diminuer cet effet.*

**B) Ligne de charge**

Réaliser l'alignement afin que la ligne de charge passe au 1/3 postérieur du pied.

Remarques:

- Pour un alignement plus dynamique, il est possible d'augmenter l'équin, ce qui accroît l'effet dynamique lors du passage du pas.
- Si le passage sur l'avant-pied donne la sensation d'avoir un pied trop long, ou si l'appui du talon est trop souple, il faut postérioriser le pied par rapport à l'emboîture
- Si le passage sur l'avant-pied donne la sensation d'avoir un pied trop court, ou si l'appui du talon est trop rigide, il faut antérioriser le pied par rapport à l'emboîture.



**4 – MISE EN ŒUVRE DU CLIPS MALLEOLAIRE**

Découper la mousse esthétique à la longueur souhaitée, la positionner sur le pied et tracer le contour de la malléole.

A l'intérieur de la mousse, fraiser un espace adapté pour recevoir la pièce de connexion choisie tout en conservant une épaisseur suffisante pour le collage.

Nettoyer les surfaces de contact et coller le dips malléolaire sur la mousse en utilisant la colle néoprène XC090.

Après séchage, finir la forme extérieure selon la méthode habituelle.

**5– Conseils d'utilisation, d'entretien et de sécurité**

Nettoyer l'enveloppe avec un chiffon ou une éponge légèrement humide

Température d'utilisation : - 20°C / + 60°C

Ne pas laisser de corps étranger ou de poussière à l'intérieur du pied

En cas d'immersion ou d'aspersion, vider le liquide restant et faire sécher rapidement le pied

- ⚠ Aucune opération d'entretien de type graissage, intervention sur la visserie ou autre n'est requise pour ce pied
- ⚠ Une utilisation non adaptée du pied, par rapport aux préconisations de votre orthoprothésiste, peut entraîner la dégradation d'éléments du pied
- ⚠ Si vous constatez un comportement anormal ou que vous sentez des modifications des caractéristiques de votre pied, ou si le pied a reçu un choc important consultez votre orthoprothésiste.

**6– RECYCLAGE**

Le pied DYNASTEP est constitué d'une forme en mousse de polyuréthane surmoulée sur deux lames en composite carbone. Il doit être recyclé suivant la législation en vigueur.

**7– INFORMATIONS REGLEMENTAIRES POUR LA FRANCE**

Laboratoire d'essai Rapports - Dates	Nbr de points	Déformation permanente (mm)	Angle Inversion / Eversion	Amplitude de flexion sagittale
C.E.R.A.H Certificat de conformité: N° 13-030-A du 03/07/2013 Rapport d'essai: N° 08-058-C du 03/07/2013	<b>39.25</b>	Talon: <b>0.1</b> Avant pied: <b>0.7</b>	<b>19.09°</b>	<b>6.70°</b>

Le certificat de renouvellement de conformité établi par le C.E.R.A.H. sous le numéro 15-065-A en date du 21/08/2015 constate que:

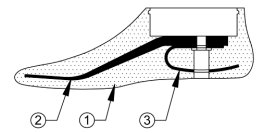
- La variation d'énergie emmagasinée au niveau de l'avant-pied (= 0.04%) est conforme à l'exigence (<20%)
- La variation d'énergie restituée au niveau de l'avant-pied (= 1.23%) est conforme à l'exigence (<20%)
- La variation d'énergie emmagasinée au niveau du talon (= 8.81%) est conforme à l'exigence (<20%)
- La variation d'énergie restituée au niveau du talon (= 1.24%) est conforme à l'exigence (<20%)

### 1 – DESCRIPTION AND FUNCTIONS

1A101 DYNASTEP foot includes a polyurethan foam cosmetic structure **1** moulded on two composite carbon blades **2** and **3**. The original shape of the blades ensures great walking comfort and a slight energy return that allows to spare energy during walking and to increase the patient's possible walking distance. Blade **2** is split to help inversion-eversion motions. Big toe is apart.

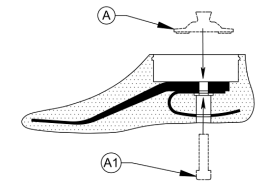
Thanks to DYNASTEP, trans-tibial and trans-femoral amputees will enjoy a comfort matching to their activities and their physical abilities in their everyday life.

DYNASTEP comes with its malleolar clip to help the set up of the cosmetic shell.



### 2 – CONNECTION

DYNASTEP foot can be used with any ankle connector **A** that includes a M10 screw (**A1**).



### 3 – SPECIFICATIONS

DYNASTEP is designed exclusively for lower limb prosthesis. It is appropriate for moderate activity patients weighing (carried load included) less than 80 kg for sizes 22/23/24/25 and less than 100 kg for sizes 26/27/28/29 cm.

### 4 – ALIGNMENTS

#### A) Heel height

Due to its foot arch, DYNASTEP is appropriate for shoes with 10 mm heel height. However it can be used with shoes whose heel height ranges from 5 to 15 mm if it is combined with an adaptor providing equinus adjustment.

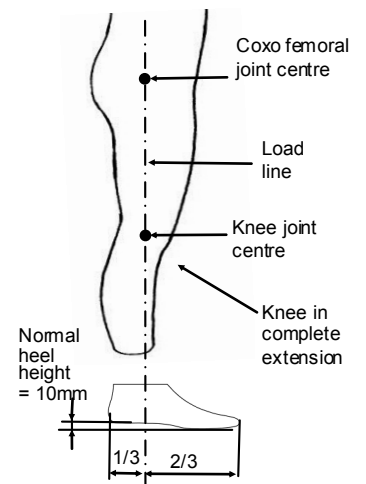
*Note: Shoes with heel height above 10 mm tend to increase energy return and shoes with heel height under 10 mm tend to decrease energy return.*

#### B) Load line

Align the foot so that the load line goes through the posterior third of the foot.

Notes:

- Increasing equinus provides a more dynamic alignment. It increases energy return at step completion.
- If the foot seems too long during transfer to the forefoot or if heel support is too flexible, you have to position the foot behind the socket.
- If heel support seems too hard or if the foot seems too short during transfer to the forefoot, you have to position the foot ahead of the socket.



### 5 – INSTALLATION OF THE MALLEOLAR CLIP

Cut the cosmetic foam to the desired length, position it on the foot and draw the malleolus contour.

Inside the foam mill a space that will receive the selected connector, and at the same time take care that thickness be sufficient to allow for sticking.

Clean contact surfaces and glue the malleolar dip to the foam with XC090 neoprene adhesive.

After drying, finish the outer shape as usual.

### 6 – RECYCLING

The DYNASTEP foot includes a polyurethan foam cosmetic structure moulded on two composite blades. It must be recycled according to the laws in force.

Part for the patient

### ADVICE FOR USE, MAINTENANCE AND SAFETY

Clean the cosmetic cover with a slightly damp cloth or sponge.

Use temperature : - 20°C / + 60°C.

Do not let foreign bodies or dust inside the foot.

If the foot has been dipped or sprinkled, empty the remaining liquid and dry the foot rapidly.

A use of the foot that does not adhere to your prosthetist's recommendations can damage foot components.

In case of an abnormal behaviour of your foot, or changes in your foot features, or if the foot sustained a hard shock, contact your prosthetist.



**1 – BESCHREIBUNG UND FUNKTIONSWEISE**

Der Fuß DYNASTEP besteht aus einer kosmetischen Struktur **1** aus Polyurethan Schaum, die auf zwei Verbundfeder **2** und **3** geformt wird. Durch die besondere Gestalt der Feder entstehen hohe Komfort beim gehen und eine leichte Energierückgewinnung, die eine erweiterte Gehstrecke des Patienten und Energiesparung ermöglicht. Die Feder erleichtert die Inversions- und Eversionsbewegungen. Der große Zehe ist abgetrennt. DYNASTEP bietet dem unter- und Oberschenkelamputierten Patienten dem besten Komfort im Alltag gemäß seiner Aktivitäten und körperlichen Fähigkeiten.

Der Fuß DYNASTEP ist mit seiner Kosmetikanschlußkappe mitgeliefert, die eine leichte Fixierung der Schaumkosmetik ermöglicht.

**2 – VERBINDUNG**

Der Fuß DYNASTEP kann mit jedem Knöcheladapter mit Schraube M10 (**A1**) verwendet werden.

**3 – INDIKATIONEN**

Der Fuß DYNASTEP soll nur für die prothetische Versorgung der unteren Extremität verwendet werden. Er ist für Patienten mit mittlerer Aktivität bis zu 80 kg (inklusive zu tragender Lasten) für die Größen 22/23/24/25 und bis zu 100 kg für die Größen 26/27/28/29 geeignet.

**4 – AUFBAU**

**A) Absatzhöhe**

Wegen seiner Wölbung ist der Fuß DYNASTEP für Schuhe mit Absatzhöhe 10 mm geeignet. Aber durch Adapter zur Einstellung des Equinus kann DYNASTEP zu Schuhe mit Absatzhöhe von 5 bis 15 mm angepasst werden.

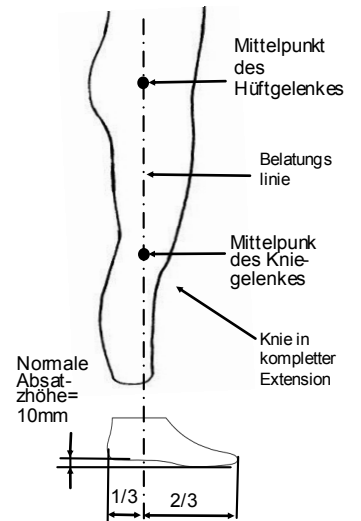
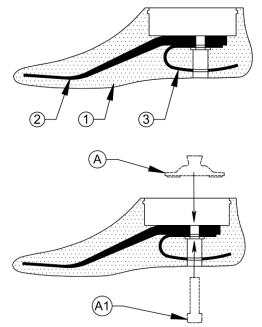
*Hinweise: Absatzhöhe über 10 mm erhöht Energierückgewinnung und Absatzhöhe unten 10 mm verringert Energierückgewinnung.*

**B) Belastungslinie**

Den Fuß so positionieren, dass die Belastungslinie durch das hintere Dritte des Fußes läuft.

*Hinweise:*

- Ein mehr dynamischer Aufbau kann über einen erhöhten Spitzfuß erfolgen, dadurch wird eine höhere Energierückgewinnung beim Schrittwechsel erreicht.
- Falls man beim Übergang zur Vorfußbelastung den Eindruck hat, dass der Fuß zu lang ist, oder falls der Fersenauftritt zu flexibel ist, sollte der Fuß im Bezug zum Prothesenschaft nach hinten verschoben werden.
- Falls der Fersenauftritt zu steif ist, oder falls man beim Übergang zur Vorfußbelastung den Eindruck hat, dass der Fuß zu kurz ist, sollte der Fuß im Bezug zum Prothesenschaft nach vorne verschoben werden.



**5 – EINSETZEN DES MALLEOLUSKLIPPS**

Die kosmetische Schaum auf die gewünschte Länge schneiden und auf dem Fuß positionieren, dann die Kontur des Malleolus anzeichnen. In der Schaum einen Raum fräsen, der den ausgewählten Verbindungsteil aufnehmen wird. Die Dicke soll ausreichend sein, um Kleben zu ermöglichen.

Die Kontaktflächen reinigen und das Malleolusklipp an der Schaum mit Neopren Klebstoff XC090 kleben.

Nach der Trocknung, die äußere Form in gewöhnlicher Weise fertigen.

**6 – WIEDERWERTUNG**

Der Fuß DYNASTEP besteht aus einer kosmetischen Struktur aus Polyurethan Schaum, die auf zwei Verbundfeder geformt wird. Er soll laut der gültigen Gesetze wiederverwertet werden.

Teil für den Patienten

**VERWENDUNG-, HANDHABUNG- UND SICHERHEITSHINWEISE**

Die Fußkosmetik mit einem feuchten Lappen oder Schwamm reinigen.

Verwendungstemperatur : -20°C / + 60°C

Keinen Fremdkörper oder keinen Staub in dem Fuß lassen.

Falls der Fuß eingetaucht oder gespritzt wird, die übrige Flüssigkeit ausnehmen und den Fuß schnell trocknen.



Eine Verwendung des Fußes, die den Empfehlungen Ihres Orthopädie-Technikers nicht entspricht, kann zur Beschädigung der Fußpassteile führen.



Falls Sie ein anormales Verhalten des Fußes oder Veränderungen in den Eigenschaften des Fußes bemerken, oder falls der Fuß einem starken Stoß versetzt wird, sollen Sie sofort Ihren Orthopädie-Techniker aufsuchen.



### 1 – DESCRIPCION Y FUNCIONAMIENTO

El pie Dynastep se compone de una estructura de materiales compósitos de carbono en dos partes **2** y **3** inducidas durante el moldeado de la espuma de poliuretano **1** que constituye la estética. La forma original de la estructura es lo que proporciona la excelente calidad de marcha y el efecto dinámico gracias a los cuales el paciente logra aumentar su perímetro de marcha utilizando menos energía. La estructura **2** se divide en dos partes para facilitar los movimientos de inversión y de eversion. El dedo gordo del pie está separado.

El pie DYNASTEP aporta al paciente amputado transfemoral o transtibial la comodidad necesaria durante sus actividades de la vida diaria según sus posibilidades físicas.

El pie DYNASTEP induce la cápsula de unión que facilita la adaptación de la espuma estética de pierna.

### 2 – CONEXIONES

El pie DYNASTEP admite en su parte superior cualquier dispositivo de conexión de tobillo **A** que induya un tornillo de 10mm.

### 3 – ESPECIFICACIONES

El pie DYNASTEP está destinado únicamente a los aparatos protésicos del miembro inferior. Está recomendado para pacientes de actividad media de un peso inferior a 80kg, carga incluida, para las tallas 22/23/24/25 , y 100kg para las tallas 26/27/28/29.

### 4 – ALINEAMIENTO

#### A) Altura de talón

Por su diseño el arco del pie DYNASTEP se adapta naturalmente a calzado de altura de talón de 10mm. Sin embargo la utilización de adaptadores de conexión con inclinación de tobillo le permite adaptarse a zapatos cuyo talón puede variar de 5 a 15mm

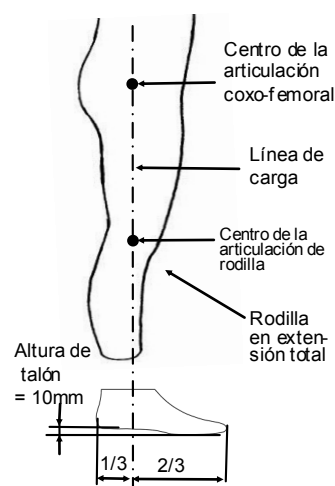
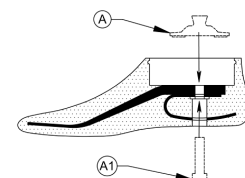
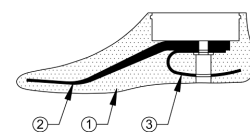
*Nota: la altura de talón del calzado de más de 10mm tiene como consecuencia un efecto de mayor dinamismo, mientras que la altura de talón del calzado de menos de 10mm disminuye tal efecto*

#### B) Línea de carga

Realice el alineamiento de modo que la línea de carga pase por el tercio posterior del pie

Nota :

- Para un alineamiento más dinámico en propulsión se debe aumentar el ángulo de flexión dorsal
- Si en el momento de apoyar la parte delantera del pie el paciente observa una sensación de pie muy largo, o si el choque del talón le parece demasiado blando se debe retroceder el pie con respecto al encaje.
- Si el choque del talón le parece demasiado rígido, o el paciente observa una sensación de pie muy corto o si el choque del talón le parece demasiado rígido se debe avanzar el pie con respecto al encaje.



### 5– ACABADO Y UTILIZACION DE LA CAPSULA DE UNION

Cortar la espuma a la longitud requerida, posicionarla sobre el pie y trazar el contorno de la cápsula de unión. Disminuir la espuma en la parte de la base del pie conservando un espacio suficiente para realizar el pegado. Al interior de la espuma retirar la materia necesaria para recibir correctamente la pieza de conexión elegida. Introducir la cápsula de unión dentro de la espuma. Limpiar todas las superficies con alcohol y aplicar el pegamento neopreno. Cuando el pegamento está seco determinar la forma definitiva de la espuma estética siguiendo su método habitual.

### 6– RECICLAJE

La funda estética y la estructura del pie son desechos específicos y deben reciclarse como tales.

-----  
Parte correspondiente al paciente



### CONSEJOS DE UTILIZACION, DE MANTENIMIENTO Y DE SEGURIDAD

Limpie la funda cosmética con un trapo o una esponja húmeda.

Temperatura de utilización: - 20°C / + 60°C.

No deje ningún elemento extraño ni polvo penetrar al interior del pie.

En caso de inmersión o de aspersión de agua, vaciar el líquido contenido y secar rápidamente el pie.

Una utilización inadecuada del pie, con respecto a las instrucciones del Protesista puede provocar la degradación e ciertos elementos del pie.

Si nota un comportamiento anormal o siente modificaciones de las características de su pie, o si el pie ha recibido un choque fuerte, consulte a su Protesista.